



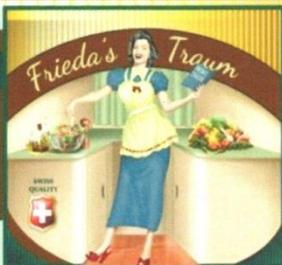
**75 Jahre**

**Armbrustschiessen  
in  
Langnau i.E**



**Armbrustschützen  
Emmental**

...einfach hausgemacht



...einfach probiere

[www.friedas-traum.ch](http://www.friedas-traum.ch)

## Saucen • Bouillons • Gewürze



### SalatSauce Französisch & Italienisch

Mit unseren SalatSaucen hat alles begonnen.

Diese feinen, überaus delikaten hausgemachten Kreationen aus unserem Hause begeistern einfach.

500ml CHF 8.90

### BratenSauce

Eine vielseitig verwendbare Basissauce zum Braten und Kochen sämtlicher Fleischarten.

150g CHF 9.90



### Rucola

Verleiht jedem Gericht eine herrliche feine pikante Note. Passt perfekt zu Pasta, Salat-saucen, Fleisch, Poulet, Suppen, Raclette und Marinaden.

150g CHF 14.50

### ChineserBouillon

Eine sehr kräftige Bouillon ideal für Suppen oder Fonds. Ebenso perfekt als Grundlage für ein feines Fondue Chinoise.

500g CHF 18.50



### GrillMix

Die naturreine Würzmischung zum Grillen und Braten aller Fleischarten. Aus den besten Zutaten zusammengestellt und optimal für alle Grillfleischarten.

250g CHF 14.50

### RahmSauce

Einfach in der Zubereitung und perfekt zu jeglichen Gerichten wie zum Beispiel zu Fleisch oder Gemüse.

150g CHF 9.90



### SteinpilzBouillon

Eine schöne Bouillon ideal für Fonds oder ein feines Risotto. Herrlich mit feinen Steinpilz-Stückchen.

500g CHF 24.50

### GemüseBouillon

Diese sehr feine Bouillon kann für verschiedene Suppen oder Fonds verwendet werden. Mit auserlesenen Gewürzen und Juliengemüse

500g CHF 18.50





Liebe Schützenkameradin,  
Lieber Schützenkamerad

Es freut uns, Dich zu unserem Jubiläum **75 Jahre Armbrustschieszen in Langnau i.E** einladen zu dürfen.

Dies hat uns veranlasst, ein attraktives und interessantes Armbrustschützenfest zu organisieren.

Nebst den bewährten Stichen kannst Du bei der Nachdoppelscheibe auf die Jagd nach der perfekten Mouche gehen. Die besten Zentrumstreffer werden mit einer sofortigen Barauszahlung belohnt (100er bis 97er). Wir möchten auch auf unseren Jubiläumsstich aufmerksam machen, in dem wir schöne Naturalgaben abgeben dürfen.

Hunger und Durst brauchst Du auch nicht zu leiden, den kannst Du in unserer gut eingespielten Festwirtschaft stillen.

Wir freuen uns auf jeden Fall, möglichst viele Kameradinnen und Kameraden aus der ganzen Schweiz begrüssen zu dürfen.

Ihre AS Emmental

Standort AS Emmental in Langnau

GPS-Koordinaten: **46°56'48.00 N** **7° 45'40.18 O**



## Allgemeine Bestimmungen

<b>Schiesszeiten:</b>	Freitag, 07.06.2013 16.00–22.00 Uhr Samstag, 08.06.2013 07.30–18.00 Uhr Freitag, 14.06.2013 16.00–22.00 Uhr Samstag, 15.06.2013 07.30–18.00 Uhr Sonntag, 16.06.2013 07.30–12.00 Uhr
	Die Scheiben werden künstlich beleuchtet. Das Schiesskomitee behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu verlängern und verpflichtet sich, dies den Schützen/innen frühzeitig mitzuteilen.
<b>Scheibenzahl:</b>	15
<b>Scheibentage:</b>	52.5
<b>Festkategorie:</b>	3 (gemäss Art. 13.4 Schiess- und Festreglement EASV)
<b>Stichschluss:</b>	alle Stiche Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr,
<b>Mutationen:</b>	Späteste Abmeldefrist und Schluss für Mutationen: So. 16.06.2013, 11.00 Uhr
<b>Absenden:</b>	Kein Absenden. <b>Pro Verein 1 Einzahlungsschein abgeben.</b>
<b>Anmeldung:</b>	Die Anmeldungen für den Sektions- und Gruppenwettkampf sind alphabetisch geordnet, unter Angabe der Jahrgänge und unter gleichzeitiger Bezeichnung der Ehrenveteranen, Veteranen und Junioren zu richten an:
	<b>Toni Felder, Heimiswilstrasse 17, 3400 Burgdorf</b> <b>Tel. 034 / 530 01 52, 079 / 440 73 08</b> <b>ab 13:00 Uhr bis 20:00 Uhr</b> <b>E-Mail <a href="mailto:tonifelder@bluemail.ch">tonifelder@bluemail.ch</a></b>
	<b><a href="http://www.asegmental.ch">www.asegmental.ch</a></b>
	<b>Das Gruppendoppel wird vom 1. Schützen(-inn) im Schiessstand eingezogen.</b>
	Für vorangemeldete Schützen/innen, die an der Festteilnahme verhindert sind, besteht die Möglichkeit der Abmeldung ohne Berechnung im Sektionswettkampf bis spätestens So. 16.06.2013, 11.00 Uhr. Danach wird der betreffenden Sektion Null eingetragen. Das Schiessbüchlein inkl. Solitaritätsbeitrag und Übungskehr muss bezahlt werden, sofern es nicht für eine Mutation verwendet werden kann.
<b>Schusslehren:</b>	Von der STK des EASV genehmigte Schusslehren.
<b>Rangeure:</b>	Die Rangeurbestellung hat mit der Anmeldung zu erfolgen. Pro 1–10 Schüsse wird 1 Rangeur à 15 Minuten abgegeben. Die Rangeure werden in der Reihenfolge der Anmeldungen zugeteilt. Der Schütze/ die Schützin hat sich 5 Minuten vor der durch den Rangeur bestimmten Zeit bei der betreffenden Scheibe einzufinden.
<b>Armbrustdefekte:</b>	Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
<b>Schiessregeln:</b>	Massgebend ist das Schiess- und Festreglement EASV.

<b>Warner:</b>	Das Fest wird ohne Warner durchgeführt.
<b>Altersklassen:</b>	Ehrenveteranen Jahrgang 1943 und ältere Veteranen Jahrgang 1944 bis 1953 Junioren Jahrgang 1993 bis 1996 Jugend Jahrgang 1997 und jüngere Ehrenveteranen haben sich beim Lösen des Standblattes zu entscheiden, ob sie alle Stiche frei oder aufgelegt schießen. Aufgelegt schießende Ehrenveteranen haben von der STK des EASV genehmigte Stützen selber mitzubringen.
<b>Versicherung:</b>	Während der Dauer des Festes sind die Schützen/innen und das Festpersonal bei der USS versichert. Sie verzichten gegenüber dem Festveranstalter auf höhere als von der USS vorgeschriebene Entschädigungen. Für Diebstähle und für Schäden an Armbrüsten jeglicher Art lehnt der Veranstalter jede Haftung ab.
<b>Bemerkungen:</b>	Nachwuchsschützinnen und Schützen bis 16 Jahre die selbständig in der Lage sind, Manipulationen an der Armbrust durchzuführen (inkl. entfernen des Pfeils), sind als aufgelegt Schützen zugelassen. Kranzlimiten analog Aktivmitglieder.
<b>Garderoben:</b>	Es stehen keine getrennten Garderoben für Damen und Herren zur Verfügung.
<b>Besondere Bestimmungen:</b>	Wo dieser Schiessplan nichts bestimmt, gelten die Regelungen des Schiess- und Festreglement EASV.
<b>Verbindlichkeit:</b>	Jeder teilnehmende Schütze/Schützlin anerkennt die Bestimmungen dieses Schiessplanes in vollem Umfang.

**Genehmigung:**

Dieser Schiessplan wurde genehmigt:  
Für den BKAV  
Schiessplangenehmigungs- und  
Abrechnungsstelle

Für die AS Emmental

Roland Gurtner

Peter Salzmann

Thomas Grimm





# winzeler

**Bruno Winzeler**  
Brunnwiesenstrasse 56  
Postfach 727, CH-8049 Zürich

Tel. 044 341 74 16, Fax 044 341 75 85  
www.winzeler.ch  
winzeler.crossbow@bluewin.ch

## Innovativ – kompetent – zuverlässig

**313**  
winzeler



Armbrust 30m „313“

### Medaillenbilanz WM Wil (Sui)

Gold 26 von 28

Silber 25 von 28

Bronce 26 von 28

## Getränke- Abholmarkt



# stauffer

**Renato Stauffer**  
Güterstrasse 19  
3550 Langnau  
Telefon 034 409 89 89

## Schiessplan

### Standblatt

<b>Mitglieder</b>	Fr. 8.-- inkl. Solidaritätsmarke
<b>Nichtmitglieder</b>	Fr. 28.-- inkl. Solidaritätsmarke
<b>Nachwuchsschützen(-innen)</b>	gratis

Für vorangemeldete Schützen(-innen), die begründet verhindert sind, am Wettkampf teilzunehmen, besteht die Möglichkeit einer Abmeldung. Die Standblätter inkl. Solidaritätsmarke und Übungskehr müssen bezahlt werden, sofern nicht für eine Mutation weiter verwendet werden können.

### Übungskehr

<b>Doppel</b>	Fr. 3.-- pro Passe Junioren(-innen) bezahlen den vollen Preis
<b>Anzahl Passen</b>	unbeschränkt
<b>Schusszahl</b>	6 pro Passe
<b>Trefferfeld</b>	10er- Scheibe EASV
<b>Auszahlung</b>	Keine
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Passen können beliebig unterbrochen werden

### Sektionswettkampf

<b>Sektionsdoppel</b>	keiner
<b>Einzeldouble</b>	Fr. 8.-- Junioren(innen) Fr. 4.--
<b>Schusszahl</b>	6 pro Passe
<b>Trefferfeld</b>	10er-Scheibe EASV
<b>Auszeichnungen</b>	Sektionsauszeichnung: keine Einzelauszeichnungen: Kranzkarte
<b>Kranzlimiten</b>	gemäss Schiess- und Festreglement EASV, Art. 14.4 Kranzlimiten
<b>Sektionsresultat</b>	Berechnung gemäss Reglement EASV
<b>Auszahlungen</b>	70% der Doppelgelder, abzüglich der Kosten der in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenbilder
<b>Auszahlungsbetrag</b>	Der Gesamtauszahlungsbetrag wird dem Auszahlungsstich zugewiesen
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Nimmt eine Sektion am Sektionswettkampf teil, so sind alle am Fest teilnehmenden Schützen dieser Sektion verpflichtet und berechtigt, den Sektionsstich zu schiessen. Der Schütze muss und kann nur mit seiner Stammsektion den Sektionswettkampf bestreiten. Schützen, die bis So. 16.06.2013, 11.00 Uhr abgemeldet werden, fallen nicht in die Berechnung des Sektionsresultates

## Gruppenwettkampf

<b>Gruppendoppel</b>	Fr. 15.-- (wird beim ersten Schützen eingezogen)
<b>Einzeldoppel</b>	Fr. 8.-- Junioren(-innen) Fr. 4.--
<b>Schützen pro Gruppe</b>	5, kein Streichresultat
<b>Einzelschützen</b>	zulässig
<b>Schusszahl</b>	6 ( 2/Scheibe)
<b>Passen</b>	1
<b>Trefferfeld</b>	10er- Scheibe EASV
<b>Einzelauszeichnung</b>	Kranzkarte
<b>Kranzlimiten</b>	gemäss Schiess- und Festreglement EASV, Art. 14.4 Kranzlimiten

<b>Gruppen- Auszeichnungen</b>	5 Gruppenauszeichnungen in Form von Kranzkarten 1. Rang, 5 x KK Fr. 14.- 2. Rang, 5 x KK Fr. 12.- 3. Rang, 5 x KK Fr. 10.- 4. Rang, 5 x KK Fr. 8.- 5. Rang, 5 x KK Fr. 6.-
------------------------------------	---

<b>Auszahlungsbetrag</b>	70% der Doppelleinnahmen (Gruppe + Einzel) abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten, Gruppenauszeichnungen und Scheibenkartons.
--------------------------	---

<b>Auszahlungsberechtigung</b>	Einzelschützen(-innen) mit Resultaten von 55 - 60 Punkten gemäß Multiplikatorentabelle. Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis Fr. 100.- wird dem Auszahlungsstich zugewiesen.
--------------------------------	---

<b>Mutationen</b>	Vor Festbeginn gestattet. Nach Festbeginn können angemeldete Gruppenschützen (-innen), die an der Teilnahme verhindert sind, nur durch Schützen (-innen) ersetzt werden, die in keiner anderen Gruppe angemeldet sind, und die den Gruppenstich noch nicht geschossen haben.
-------------------	---

<b>Besondere Bestimmungen</b>	Schützen(-innen) dürfen den Gruppenwettkampf nur mit Ihrer Stammsektion bestreiten.
-------------------------------	---

<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr
---------------------	----------------------------------

## Auszahlungsstich

<b>Doppel</b>	Fr. 8.--	Junioren(-innen) Fr. 4.--
<b>Schusszahl</b>	10 (2/Scheibe)	
<b>Passen</b>	je 1	
<b>Trefferfeld</b>	10er- Scheibe EASV	
<b>Auszeichnungen</b>	keine	
<b>Auszahlungsbetrag</b>	70% der Doppeleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Scheibenkartons. Zuzüglich Zuweisungen aus den anderen Stichen.	
<b>Auszahlungsberechtigung</b>	Einzelschützen mit Resultaten von 100 bis 88 Punkten, gemäss Multiplikatorentabelle	
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Dieser Stich ist für alle Schützinnen und Schützen obligatorisch. Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.	
<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr	

## Kranzstich

<b>Hauptdoppel</b>	Fr. 8.--	Junioren(-innen) Fr. 4.--
<b>1 Nachdoppel</b>	Fr. 6.--	Junioren(-innen) Fr. 3.--
<b>Schusszahl</b>	je 6 (2/Scheibe)	
<b>Passen</b>	je 1	
<b>Trefferfeld</b>	10er- Scheibe EASV	
<b>Auszeichnungen</b>	Kranzkarte	
<b>Kranzlimiten</b>	gemäss Schiess- und Festreglement EASV, Art. 14.4 Kranzlimiten	
<b>Auszahlungsbetrag</b>	50 % der Doppelgelder, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenkartons, werden dem Auszahlungsstich zugewiesen.	
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Nur das bessere Doppel ist auszeichnungsberechtigt	
<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr	

### Nachwuchs Stich

<b>Doppel</b>	Fr. 6.--
<b>Schusszahl</b>	6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)
<b>Passen</b>	1
<b>Trefferfeld</b>	10er Scheibe EASV
<b>Auszeichnung</b>	1. Rang Barauszahlung Fr. 30.-- 2. Rang Barauszahlung Fr. 20.— 3. Rang Barauszahlung Fr. 10.—
<b>Kranzlimiten</b>	gemäss Schiess- und Festreglement EASV, Art. 14.4 Kranzlimiten
<b>Auszahlungen</b>	Keine
<b>Altersklassen</b>	Dieser Stich kann nur von Junioren und Jugend geschossen werden.
<b>Rangierung</b>	Bei Punktgleichheit entscheidet: 1. Resultat frei geschossen 2. Tiefschüsse 3. Das Tiefere Alter (der Jüngere)
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.
<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr

### Veteranen Stich

<b>Doppel</b>	Fr. 8.--
<b>Schusszahl</b>	6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)
<b>Passen</b>	1
<b>Trefferfeld</b>	10er Scheibe EASV
<b>Auszeichnung</b>	1. Rang Barauszahlung Fr. 30.-- 2. Rang Barauszahlung Fr. 25.-- 3. Rang Barauszahlung Fr. 20.-- 4. Rang Barauszahlung Fr. 15.-- 5. Rang Barauszahlung Fr. 10.--
<b>Kranzlimiten</b>	gemäss Schiess- und Festreglement EASV, Art. 14.4 Kranzlimiten
<b>Auszahlungen</b>	Keine
<b>Altersklassen</b>	Dieser Stich kann nur von Ehrenveteranen, Veteranen und Senioren geschossen werden
<b>Rangierung</b>	Bei Punktgleichheit entscheidet: 1. Resultat frei geschossen 2. Tiefschüsse 3. Das höhere Alter (der ältere)
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.
<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr

**Jubiläums Stich****(Freie Scheibe)**

<b>Doppel</b>	Fr. 12.--	Junioren(-innen) bezahlen den vollen Preis
<b>Schusszahl</b>	10 (2/Scheibe)	
<b>Passen</b>	je 1	
<b>Trefferfeld</b>	10er- Scheibe EASV	
<b>Auszeichnungen</b>	100 - 99 Pkt. Naturalgabe im Wert von Fr. 30.-- 98 - 97 Pkt. Naturalgabe im Wert von Fr. 20.-- 96 - 94 Pkt. Naturalgabe im Wert von Fr. 10.-- 93 - 88 Pkt. Naturalgabe im Wert von Fr. 5.--	
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Die Auszeichnungen müssen während dem Fest bezogen werden. Auszeichnungen, welche bis zum Schiessende nicht abgeholt werden, stehen dem Veranstalter zur Verfügung.	
<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr	

**Nachdoppel**

<b>Doppel</b>	Fr. 2.50 pro Passe für alle Altersklassen	
<b>Schusszahl</b>	max. 3 bis 10er Ring angebrochen	
<b>Passen</b>	max. 20	
<b>Trefferfeld</b>	10er Scheibe EASV 100er-Wertung 10er Ring = Massring 9er Ring = Kontrollring	
<b>Auszahlung (Kat. A)</b>	100 Punkte Fr. 40.00 jeder weitere 100er Fr. 30.-- 99 Punkte Fr. 25.00 jeder weitere 99er Fr. 20.-- 98 Punkte Fr. 10.-- 97 Punkte Fr. 5.--	
<b>Gaben (Kat. B)</b>	keine	
<b>Wertung</b>	Die Mouchen werden mit einer von der STK und des EASV genehmigten Schusslehre ausgewertet. Der Wert einer einmal abgestochenen Mouche ist endgültig.	
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Barauszahlung müssen während des Festes bezogen werden. Auszeichnungen die bis eine Stunde nach Stichschluss nicht abgeholt werden, gehen in den Besitz des Veranstalters über.	
<b>Stichschluss</b>	Sonntag, 16.06.2013 um 12.00 Uhr	

## **Festmeister**

<b>Teilnahme</b>	Alle Schützen(-innen), welche die zur Teilnahme erforderliche Stiche gelöst haben. Die Anmeldung zur Teilnahme am Festmeister hat mit dem Lösen des Standblattes zu erfolgen.
<b>Doppel</b>	Fr. 10.--
<b>Rangordnung</b>	Das Total folgender Stiche bestimmt den Rang: 1/1 vom Total aus Sektionsstich 1/1 vom Total aus Gruppenwettkampf 1/1 vom Total aus Auszahlungsstich 1/1 vom Total aus Kranzstich (besseres Doppel) 1/1 vom Total aus Jubiläumsstich (Freie Scheibe) Maximale Punktzahl
<b>Bei Punktgleichheit entscheidet</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Das Resultat in Stellung frei geschossen</li><li>2. Das Resultat aus Auszahlungsstich</li><li>3. Das Resultat aus Sektionsstich</li><li>4. Das Resultat aus Gruppenstich</li><li>5. Das Resultat des Kranzstiches anderer Doppel</li><li>6. Das Resultat aus Jubiläumsstich (Freie Scheibe)</li><li>7. Das höhere Alter</li></ol>
<b>Gaben</b>	Die ersten 8 der in der Kombination mitschiessenden Schützen(-innen) erhalten eine Barauszahlung.  <ol style="list-style-type: none"><li>1. Rang Barauszahlung Fr. 75.--</li><li>2. Rang Barauszahlung Fr. 50.--</li><li>3. Rang Barauszahlung Fr. 40.--</li><li>4. Rang Barauszahlung Fr. 35.--</li><li>5. Rang Barauszahlung Fr. 30.--</li><li>6. Rang Barauszahlung Fr. 25.--</li><li>7. Rang Barauszahlung Fr. 20.--</li><li>8. Rang Barauszahlung Fr. 15.--</li></ol>
<b>Besondere Bestimmungen</b>	Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.



Muntelier / Murten

Mo + Di ab 17 Uhr

Mi – Fr ab 14 Uhr

Sa ab 12 Uhr

So ab 10 Uhr

# Karting



## OUTDOOR PARK



## OFFROAD KART

[www.expodrom.ch](http://www.expodrom.ch)

Hotline 026 672 94 80

3550 Langnau, Alleestr. 14 Tf. 034 402 11 53



## Herrmann im Töpferhus

Der Spezialist für Vereins-Preise und  
Fest-Andenken



Markthalle  
Burgdorf



Ämme Partyservice

## Ämme Partyservice

Sägegasse 15c, 3400 Burgdorf

Tel. 034 422 97 37

[juerg.buetikofer@aemme-party-service.ch](mailto:juerg.buetikofer@aemme-party-service.ch)

[www.aemme-party-service.ch](http://www.aemme-party-service.ch)



Ihre CO2-Neutrale Bank

Raiffeisenbank Region Burgdorf

**RAIFFEISEN**

## Brilliant Cosmetic Rai

Verzaubern ganz natürlich

**Raimunda Salzmann**

Kosmetikerin

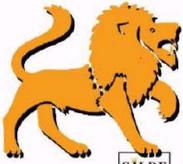
Hohgantweg 14  
3550 Langnau i/E  
079 734 47 65  
034 402 63 04

brilliant.cosmetic.raai@bluewin.ch  
www.brilliantcosmeticrai.ch



Gutschein:

Dieses Inserat berechtigt Sie zu einer Ermässigung von 20% auf Behandlungskosten. Gültig bis Ende 2013



*Gasthof zum goldenen Löwen*  
*Hotel Garni Emmental*  
*3550 Langnau*



**Heidi & Beat Soltermann**

Güterstrasse 9  
3550 Langnau i. E.  
Tel. 034 402 65 55  
[www.loewen-langnau.ch](http://www.loewen-langnau.ch)

**Fein essen, gut schlafen**

